

Volume 52 • Issue 19 • May 12, 2017



INSIDE



This week, we visit Lieutenant (Navy) (Lt (N)) Marty Keatings, the Padre currently visiting **CFS** Alert Story on page 4

Head shaving event raises \$12,600



Students at École élémentaire publique Cité-Jeunesse in Trenton, recently have a blast as two teachers agree to have their heads shaved. Story on page 8/9

436/450 squadron hockey challenge





That special moment Honours and Awards with Wings Logistics and **Engineering Branch**



Photo by Martin Durkin 20 members of Wings Logistics and Engineering are recognized for their continued commitment to the Canadian Armed Forces

By Martin Durkin

There's something special about at- they were in lighter clothing. your foot just so and salute.

The recognition and the feeling of hav- Officer, to receive their award. As each being honoured and that special someing a medal pinned to your chest or the recipient stood and spoke quietly to Lt.- one that had enough courage to come up acknowledgement of a promotion has Col. Blue before she presented them with from the crowd, whether it was a parent to be a proud moment - but still, there's their personal honour, the audience be- or spouse, or a buddy, and that secret something more to it. Inside the Yukon Galley at 8 Wing Tren- their respective units, as well as friends straight ahead for the picture. ton, 20 members of Wings Logistics and and family sat and waited to cheer, and Indeed, that's what makes attending an Engineering (WLE) Branch were recog- of course snap a picture. nized for their continued commitment Overall, it was the sense of camarade- you've ever been part of one as a recipito the Canadian Armed Forces (CAF). It rie and kinship that made the 30 minute ent, presenter or audience member, you was stifling hot inside the galley, furnace ceremony special. A laid back but formal already know.

running steady, kitchen operating at full presentation where friends or family

L tending an Honours and Awards Cer- Yet each member being recognized, el- and Chief Warrant Officer (CWO) Daremony. Something beyond the formal- egantly and dutifully stood at attention rell Frowen. ity of the event, making sure you march and proceeded to march towards Lieu- Perhaps it was in that publically private properly up towards your superior, slam tenant-Colonel (Lt.-Col.) Cathy Blue, moment just before the snap of the camthe 8 Wing Logistics and Engineering eras, where you saw the CAF member hind them, made up of members from look that was shared just before looking honours and award ceremony well if

capacity, and a packed audience wishing could jump up and grab a photo or step into the picture between Lt.-Col. Blue

Building friendly morale and cohesion between the two units through Canada's sport Story on page 14



Numbers Talk! Real Trends Top 200 Report Highlights "137 of the top 200 Brokerages in Canada are Re/Max Brokerages". We are proud to be a part of this elite group. Whether moving across the street, across the country or across the world. RE/MAX, serving you in 100 countries and territories around the world! NO ONE IN THE WORLD SELLS MORE REAL ESTATE THAN RE/MAX!

447 Dundas St. W., Trenton 613-392-6594

www.remaxquinte.com 1-800-567-0776

41 Main St., Brighton 613-475-6594

Landing your post-Air Force career

By Second Lieutenant Dawn O'Connor

after years of serving in the Royal Canadian Air launching tips to pass along. Force (RCAF).

Two former aviators were interviewed, an officer and a non-commissioned member, to give their thoughts on how that transition went for them. Retired Captain (Capt.) Marcell Slawter was a former Air Navigator, now called an Air Combat Systems Officer (ACSO). When he retired, he went to 2. work for Top Aces in Montreal as the Director of Operations. There he ran flying operations for the company, which provided simulated live combat to militaries around the world.

After working for Top Aces, Slawter moved to Ottawa and began work at VIP Air Transporta- 3. tion, which works within 412 Transport Squadron. There he worked as a dispatcher for flights of high-ranking government officials, foreign dignitaries and medical evacuations.

Corporal (Cpl.) Jeff Matthews was a former Infanteer, Airborne soldier and Aviation Technician. After nearly 30 years of service, he left the mili- 4. tary and has worked at IMP Group, a third-line maintenance facility and Jazz Aviation, a subsidiary of Air Canada Aviation. He is currently a faculty member for Nova Scotia Community College

Cell: 613-242-5486

kevin.buhr@scotiabank.com

Scotiabank

(NSCC) at its Aviation Institute.

Their stories after the military with regard to findf you are close to retiring, it can be stressful won- ing meaningful work, and learning a new culdering what it is really like on "Civie Street" ture are similar and together they have 10 career

- Start early begin your job search months 1. prior to leaving. Know what you want to do. Also, know what your family wants. Are you willing to move? Do you want to work part time? Is it your spouse's turn to advance his or her career?
- Don't be intimidated Think of the transition as a game. Remember the leadership you've learned in the military is a huge asset for employers, as is your ability to think outside the box. Employers are confident they can give you a task and leave you to it.
- Focus on your training. You don't get the same training in civilian life, courses are longer and more in-depth in the military. In the civilian world, instead of a week, you might only get a half-day or something thrown on at the end of the day. It is not the same quality or quantity of training.

Corporate culture change - If there are courses available to help you transition from a military to civilian corporate culture, take them, they are worthwhile. It is easy to come across as a non-team player because military mem-

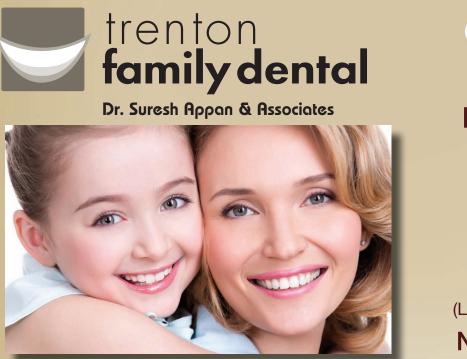


bers are more likely to begin work on their own and "Just get it done" instead of asking for input or assistance. 5.

Don't go in like a Storm Trooper. Try integrate to a pace that matches that of the company's employees. Don't try to change that, until you can make a difference that

Continued

File Photos (Capt.) Marcell Slawter stands with Prime Minister Justin Trudeau on page 3 in recognition of his retirement from 412 Sqn/Transport Canada







Looking for a new friendly and courteous dental team?

Call us and receive

REE TEET

(Limited Time offer with New Patient Exam and X-rays)

New patients are always welcome!

Our patients enjoy:

✓ Evening and weekend appointments ✓ Free sports guards for young athletes ✓ In-treatment TV ✓ Same day emergency appointment ✓ Sedation dentistry ✓ Video games for kids

Like us on

facebook

73 Division Street, Trenton Call us now at 613.394.3883 www.trentonfamilydental.com



Continued from page 2

- 1. is accepted by all. Assimilate by learning the environment.
- 2. Update your documents. Make sure all of your certificates, logbooks and documents are up-to-date before you leave the military. Having it presented as a portfolio will accelerate your 5. indoctrination to the new company. This could include training, such as conflict resolution, WHIMIS training, first-aid certification, management training, and logging your work as necessary if you are pursuing a cineering (AME) licence.
- 3. ployers look highly on candidates cal college. who continue to show an interest in education.
- 4. Integrate into the community in which you are hired. Get involved in professional and volunteer opportunities in areas that are important to your employer. Is there a non-profit organization or event they sponsor?

Is your child on the same hockey team/division as other coworkers? Connecting with the things important to the people around you will not only look favourable on a resume, but it will be easy for your coworkers and employer to see you are willing to go the extra mile and get involved. Create networks in your industry. Join the legion, they have many services that can help you transition and they often have members who can provide employment leads. Join a Program Advisory Committee (PAC).

vilian technical equivalency, for ex- Whatever your expertise is, look to colample an Aircraft Maintenance Engi- leges and universities in your area and offer input to their curriculum designers Lifelong learning. Once you've left through one of these committees. Schools the military, continue your schooling. welcome industry to keep their programs Take courses that will advance you current, and you will have the opportuin your trade or career. Don't expect nity to meet other industry leaders here. to stay in your first job, it might be a If you are working, go to the hiring manpoor fit, or you may realize you are ager of your company to find out if your underselling yourself. Future em- company already offers feedback to a lo-

> 6. Look beyond the paycheque, and instead ask, "What is the benefit package?" There is nothing worse to retiring from five-weeks of vacation to find out you only get two. It can be worthwhile to negotiate. Sometimes time off is worth a pay cut.



TRENTON MILITARY EMPLOYMENT TRANSITION (MET) PROGRAM

PRESENTATION MONDAY, 15 MAY 2017

WHO?

Mr. Desmond Raymond (Regional Direc- Headquarters, Top Floor). tor, Marine Safety & Security, Transport Canada), on behalf of CANADA COM- WHEN? PANY.

WHAT?

Are you seeking civilian employment ***THIS PRESENTATION IS OPEN TO now or in the future? MET is a CANADA REGULAR AND RESERVE FORCE COMPANY program providing expertise MEMBERS, and THE SPOUSES OF REG-in "employment transitioning" which ULAR AND RESERVE FORCE MEM-connects Veterans and their spouses with BERS. OTHERS MY ALSO BE ABLE TO the Canadian business community. I be- ATTEMND WITH AUTHORIZATION lieve some discussion will also pertain to FROM THE OPI. PLEASE REGISTER those seeking civilian employment in the FOR THIS PRESENTATION WITH THE Civil Service.

The presentation will also provide insight on the METSpouse, a CANADA COMPANY and MFRC

Program supporting spouses of military members in their careers through the provision of career tools, resources and access to a network of mili-

4:19 PM It's grandpa's first time

tary-friendly employers.

WHERE?

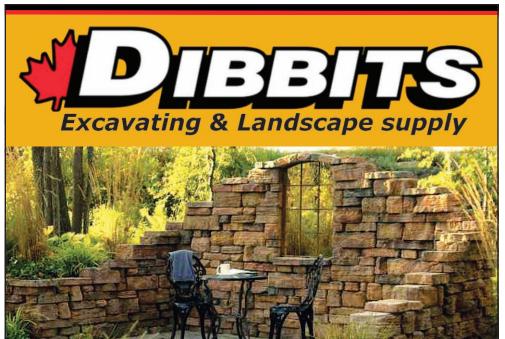
At the Wing Theatre (East Wing of Wing

1430 hrs to approximately 1600 hrs, Monday, 15 May 2017.

OPI (Email or phone).

8 Wing/CFB Trenton OPI: LCol Dave Alexander, Wing Chief of Staff (613-392-2811 ext. 5118)





in this part of town. He doesn't have any idea how he got here, how to get home or who he is.

5:45 PM You don't know where he is either.

Medic Alert Speaks For You.

www.medicalert.ca 1-800-668-1507

Wines and Ciders, Artwork, Crafts, Maple Syrup, Honey, Preserves and so much more!

PUT A SMILE ON YOUR BACKYARD

Stop by our yard for some exciting landscaping ideas!



Visit us at...

DibbitsExcavating.com window to your dreams

May 12, 2017

Padre visit at CFS Alert

Article: Lieutenant James Heard, **CFS** Alert Projects Officer

This week, we visit with Lieutenant ▲ (Navy) (Lt (N)) Marty Keatings, the Padre currently visiting Canadian Forces Station (CFS) Alert for the Easter period. The main role of the padre at CFS Alert is to support the morale and welfare of the military and civilian staff by regularly interacting with them, promoting fellowship and teamwork, listening to members, and providing religious and spiritual counselling and support. The padre also assists members of the station permanent staff with their duties in order to help foster cohesion, such as assisting with serving food in the mess to station staff.

The padre position at CFS Alert is not staffed continuously, but a padre is present on station during busy periods such as Op BOXTOP and change of commands and also during holy seasons such as Christmas and Easter. It is important that the padre visit the station for 3-4 weeks so that they have sufficient time to become acquainted with everyone on the station before they have to leave. The padre position is staffed primarily by the Royal Canadian Air Force, but the role may be staffed from either of the other environments depending upon the availability of personnel. This is the second visit for Lt (N) Keatings, who Photo by Private Sean Keating, SWO's Assisfirst visited Alert in July 2016 during the tant CFS Alert Change of Command ceremony. Next Padre Lt (N) Keatings visiting CFS Alert week, Lt (N) Keatings will return south from 10 April - 4 May 2017. to his position at Denison Armoury in Toronto.

The padre has interacted with many of hockey. Many station events encourthe station staff and they have described age having teams composed of memthe personnel at Alert as a family; ev- bers from different sections so that everyone is very supportive of each other eryone can make new friends and feel and there is mutual trust and respect be- welcome to participate. The padre has tween the military and civilian staff. This also observed that new personnel are cohesion helps to maintain good morale shown around the station by the seat the station although it is isolated, re- nior personnel, and they have ample mains dark and cold outside throughout opportunities to interact with their suthe winter months, and as with other de- pervisors. The working relationships ployments, requires that staff spend pro- at CFS Alert exemplify how leaders longed periods away from their families. can care for and mentor their subordi-Lt (N) Keatings enjoys many aspects of nates. Most of all, Lt (N) Keatings has life at Alert. The military staff, Environ- enjoyed being a part of a small, dediment Canada employees, and Nasittuq cated team; he will gladly come back to contractor personnel all work together the station again.



and share leisure activities, such as ball

http://thecontactnewspaper.cfbtrenton.com

The Contact Newspaper

The CONTACT is an unofficial publication of 8 Wing/CFB Trenton. The CONTACT is a weekly military newspaper that provides accurate and timely coverage of issues and events affecting Canada's largest and busiest air base - 8 Wing/CFB Trenton.

We are the primary internal and external communications tool for 8 Wing/CFB Trenton and began publishing in November, 1940. We strive to build awareness, morale and 'esprit de corps' among both the military and civilian communities. It is our privilege to showcase the efforts of the men and women of the Canadian Armed Forces at work.

The CONTACT is published every Friday with the kind persmission of Col. Colin Keiver., MSM., CD, Commander, 8 Wing/CFB Trenton. The Publisher reserves the right to edit copy and reject advertising to suit the needs of the publication. Views expressed are those of the

8 Wing Chapel / Chapelle de la 8e Escadre

Location/Adresse: 91 Namao Drive East 91 Promenade Namao Est Office hours/ Heures de bureau: Monday to Friday 0800 - 1600 hrs

Du lundi au vendredi 08h00 à 16h00 Services Times/ Heures des services religieux Protestant Service: 1115 hrs Service protestant: 11h15

RC Sunday Mass (English) at 0900 hrs RC Sunday Mass (French) at 1010 hrs RC Sunday Mass (Bilingual every 4th Sunday of the month) at 0900 hrs Messe CR du dimanche en anglais à 9h00

Messe CR du dimanche an français à 10h10 Messe CR du dimanche bilingue le 4ième dimanche du mois à 9h00

RC Weekday Masses at noon Messes CR quotidiennes à 12h00 Ouinte West Jewish Community at 8 Wing, various services, call for details. Communauté juive de Quinte West à la 8e Escadre, divers services, appelez pur plus de détails Wing Chaplain/Aumônier de la 8e Escadre: Maj (Fr/Pére) Roy Laudenorio



Unit Chaplains/Aumôniers des unités: Capt (Rabbi/Rabbin) Brvan Bowlev Capt (Fr/Pére) Eric Davis Capt (Fr/Pére) John Funelas Lt(N)(Fr/Pére) Félix Roberge Lt(N)(the Rev./Rév.)Mary Anne VanHeuvelen Capt (the Rev./Rév.) Daniel Walton

Phone/Téléphone: Administrative Assistant/Adjointe administrative Brigitte Gamache, (613) 392-2811 ext/poste 2490/4593

ARTICLES AND PHOTOS

The Contact produces news and information about 8 Wing/CFB Trenton at home and around the world. We depend on our military community for articles, personal stories and photos.

 Articles should be typed in upper and lower case (not all caps) and in plain black text. Acronyms should be spelled out on first reference, then abbreviated when referred to thereafter. • Do not include clip art, graphics or photos within typed pages. Additional graphics, logos and photos must be sent as separate files.

• Articles may be mailed, e-mailed (cfbcontactnewspaper@gmail.com) or delivered in person and must include the author's full name, rank, (if applicable) unit and phone number.

Whenever possible, photos should be included with your article and should contain the name of the person who took the photo and an appropriate caption to go with it. Photos should be saved in a jpeg format at a high resolution for quality reproduction.

contributor unless expressly attributed to DND, CAF or other agencies.

Where typographical errors are discovered in advertisements (including classifieds) that result in goods not being sold, this newspaper is only liable to refund the money charged for the advertising space.

The CONTACT is produced weekly under a Publication Service Agreement with a division of Metroland Media Group.

8 Wing Personnel Publisher: Col. Colin Keiver.

Proprietor: Her Majesty the Queen, in right of Canada, as represented by the Commander of 8 Wing, Canadian Forces Base Trenton, P.O. Box 1000 Stn. Forces, Astra, ON K0K 3W0 Canada Public Affairs, Internal Comms: 8 Wing Public Affairs

PSP Manager: John Snyder Metroland Media Staff: Advertising Manager: Melissa Hudgin 613-966-2034 ext: 504 Advertising Sales: Orlinda Johnston 613-966-2034 ext: 526 News and Feature Content: Martin Durkin 613-392-2811 ext: 3976 Advertising Production: 613-966-2034 Office Manager: Marlene Hicks 613-969-8896 x242 Circulation: Melissa Hudgin 613-966-2034 ext: 504 250 Sidney Street, Belleville, Ontario K8P 3Z3, CANADA SUBSCRIPTIONS: First Class postage charge \$65.00 per year for inside Canada, \$130.00 for international.

• Articles must be received by Monday at noon prior to print date.

Letters to the Editor:

All letters must be signed and include the name of the author, which will be published. Include a phone number for verification. We reserve the right to edit the text while preserving the main objective of the writer. We cannot guarantee that any particular letter will be printed. E-mail letters to: cfbcontactnewspaper@gmail.com



A Military Community Newspaper The CONTACT newspaper is a Personnel

Support Programs (PSP) entity. Our newspaper relies almost solely on revenues generated through advertising and sponsorships.





The Contact ~Wing Headquarters Building Annex, 8Wing / CFB Trenton PO Box 1000, Station Forces, ASTRA, ON, K0K 3W0



Fitness & Health

Mental Health

tal illness? The workplace can be a both the mind and the body. stressful environment that contrib- Good mental health is as important ence your mood. How you respond Don't wait until you feel like you are Online: workhealthlife.com

disability costs are attributed to men- stress can have a negative impact on If you feel more comfortable speak-

utes to the rise of mental health prob- as physical health and must not be Employee and Family Assistance lems and illnesses. The frequency, overlooked. One way to improve this Program duration and intensity of stress you situation is to build a social network Contact: 1-800-387-4765 perceive in the workplace can influ- that can help you when you need it. TTY:1-877-338-0275

Did you know that more than 30% to stress impacts your emotions. drowning. You are the best person to of disability claims and 70% of Extended periods of high levels of know what causes you stress.

ing to professionals, CFMWS offers:



"St. John's Wort is a great herb for improving your mood. But maybe it's time to cut back the dosage."



« Je veux bien croire que le ginseng est bon pour votre humeur, mais je vous recommanderais tout de même de réduire un peu la dose... »

Santé mentale

attribuables à la maladie mentale?

Le milieu de travail peut entraîner La santé mentale est tout aussi impor-fessionnel, les SBMFC vous donnent du stress qui favorise le développe- tante que la santé physique et ne doit accès au : ment de problèmes et de maladies pas être balayée du revers de la main. la durée et l'intensité de vos périodes prendre pour vous aider est de vous à la famille de stress au travail peuvent influen- bâtir un réseau social qui sera là pour Téléphone : 1-800-387-4765 cer votre humeur, et votre réaction à vous soutenir lorsque vous en aurez TTY: 1-877-338-0275 ce stress peut avoir une incidence sur besoin. N'attendez pas d'avoir at- Web : travailsantevie.com

Caviez-vous que plus de 30 % des de- votre bien-être émotionnel. De plus, teint le fond du baril. Vous êtes la **D**mandes de prestation d'invalidité les périodes prolongées de stress ac- personne la mieux placée pour évalet 70 % des coûts liés à l'invalidité sont cru peuvent avoir des conséquences uer quelles sont vos sources de stress. mentales et physiques.

Si vous préférez parler avec un pro-

liés à la santé mentale. La fréquence, L'une des mesures que vous pouvez Programme d'aide aux employés et



Photo by-Samuel Gillespie

Corporal Rui Jiang from the Refuelling Section is preforming a recirculation on one

Mental health is as important as physical health so be sure to train your mental fitness. Health Promotion offers a great course called Stress Take Charge. This course helps you work on managing your stress which ultimately can improve your mental fitness! And then these cartoons won't be so relevant ⁽ⁱⁱⁱ⁾. STC May 24, 0830 hrs - 1600 hrs. To register call 3768 or email us at +HealthPromotion

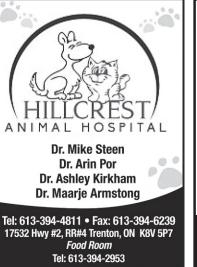


"It's just something I do every day at 5:00 to get rid of stress before I go l

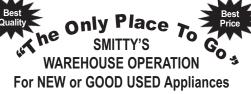


stop and smell the roses that we alled as an app on your BlackBer

of our many refuellers in preparation for daily operations. The professional members from the Refuelling Section are on standby 24 hours a day all year round at a moment's notice.



www.hillcrestanimalhospital.ca



Smitty's has been keeping customers happy for 28 years in the appliance business. This proves Smitty has the Best Price, Selection, Guarantee, Quality & Price plus Same Day delivery, seven days a week. Smitty plans to be around for another 28 years. Now he has in-house financing at NO INTEREST. These are just a few of the many reasons to visit Smitty's for your new or used appliance purchase





SO THAT WE MAY **BE FREE**

FOR EVERY WAR, THERE ARE MANY WHO BRAVELY AND PROUDLY LEAVE THEIR LOVED ONES BEHIND TO PROTECT THE FREEDOMS THAT WE AS CANADIANS ARE AFFORDED.

> IT IS THESE BRAVE FEW WE HONOUR.

Trenton East Trenton West 29 Bay Street 170 Dundas St. W. 613-394-2433 613-392-3579

Only one bus ride to collect it.

Un seul trajet d'autobus pour l'obtenir.

JTF X a unique unit within the Canadian Armed Forces

By: Martin Durkin (HUMINT) unit is re-

ties within this unit. man

sponsible for the pro-Captain vision of strategic, op-Recently, Captain vision of strategic, op-(Capt,) J.Y.A Bi- erational, and tactical lodeau, Joint Task HUMINT resources in Force (JTF) X infor- support of the Departmation and selection ment of National Deofficer, came to Cana- fence (DND) and the dian Forces Base (CFB) Canadian Armed Forc-Trenton to speak about es (CAF). HUMINT is the unique opportuni- defined as a category of Intelligence derived JTF X, Canada's Hu- from information col-Intelligence lected and provided by



Are you up to the challenge? Étes-vous prêt à relever le défi? Become a Source Handler Devenez Spécialiste d'Exploitation de Sources +SHAC@CFINTGP@Ottawa-Hull

One key piece of information.

Une pièce d'information clé.

human sources.

"A lot of information about JTF X is available through our web page (JTF X DWAN web page) which explains everything you need to know to apply for selection," said Capt. Bilodeau. During the interview, Capt. Bilodeau emphasized that one of the objectives of the briefing was to demystify the unit as secretive and intriguing.

"Intriguing? Not so much. But unique, I think that's much more appropriate. It's the way JTF X provides, in its own way, critical intelligence to ensure





Capt. Bilodeau.

to provide details to candidates inter- you will do inside this unit, you will ested in becoming source handlers, in- never do anywhere else," said Capt. terrogators, and a variety of other sup- Bilodeau. "If you are looking for more port positions within the unit.

els across the country, he will stop in at JTF X." each main bases to talk about the appli- During his tour, Capt. Bilodeau says cation, selection and training process, that each information session has had a as well as give a broad overview of the variety of interested applicants wanting HUMINT function and activities.

rank of Lt. (Slt) and Capt. (Lt (N)) For cause sessions were already at capacity a non-commissioned member (NCM) levels. you have to be between the ranks of Cpl "Anyone who is a dedicated profes-(LS) or WO (PO1)" said Capt. Bilodeau. sional should inquire and apply," said For anyone interested in the unit, Capt. Capt. Bilodeau.

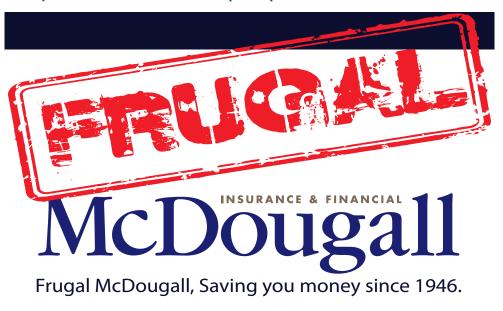
mission success, and to a wide range Bilodeau calls it a rewarding challenge of missions within the CAF," explained with skills you can take with you and excel within your regular unit.

The aim of the information sessions is "It's completely outside the box. What accountability and responsibility at the As Capt. Bilodeau continues his trav- junior rank levels, you will get that with

to learn more. On some bases, Bilodeau "For officers you have to be between the has even had to turn people away be-

Early Morning, Late Evening & Saturday Appointments! Implants • Sedation Dentistry • Invisalign® Day Care from 10am-4pm!

Three Locations to Better Serve You! Frankford 613-398-8888 Belleville 613-961-7050 Cobourg 905-372-7400 www.FamilyDentalCentre.com



www.mcdougallinsurance.com

EXCLUSIVE Mortgage offer For Military Personnel

A FINANCIAL Program Designed

THE FINANCIAL PROGRAM FOR MILITARY PERSONNEL OFFERS YOU:

- Mortgage financing adapted to your reality
- Exemption from mortgage penalties for transfers¹
- 0.5% cash back on all new Desjardins mortgage applications²
- Penalty-free interest rate buy down with Brookfield*
- And many other advantages!



Contact Alley Ouattara for more information

1-866-307-3787, ext. # 7155354 desjardins.com/military



Details and conditions at desjardins.com/military I. Applies only when military personnel, reservists or civilian employees of the Department of National Defence are approved for a mortgage and are assigned to an area not served by a Desjardins caisse. Official proof of the transfer must be provided. 2. Does not apply to inter-caisse loan transfers. Cash back only applies to mortgage applications that do not involve a non-Desjardins intermediary. * Some conditions apply. See details at your caisse.



<image>



- 1. Son Nicolas shaves moms head
- 2. His shirt says SURVIVANT, and that's exactly what he is!
- 3. Nicolas and Marie Pier, mom and son, teacher and student
- 4. Somebody's ready to get cutting!
- 5. Snip Snip Snip
- 6. Not your standard number two haircut



Head Shaving Event Raises \$12,600

By Martin Durkin

Students at École élémentaire publique Cité-Jeunesse in Trenton, recently had a blast as two teachers agreed to have their heads shaved. Grade one teacher Margaret Doyon-Nadeau, came up with an idea to have a Relay for Life at the French public schools on the military base in Trenton. A relay participant in Quebec, Nadeau wanted to continue the tradition here in Ontario.

"I used to walk it back in Quebec City, with my friend who had cancer when she was 22 and for my grandfather who is also a cancer survivor," said Nadeau.

Students were quickly on board and an incentive was given to help raise funds. The total goal is to raise \$15,000 for the May 26 relay at Marc Garneau park. Along the way teachers have agreed to participate in events such as head shaving, hair dying, and for the male teachers, leg waxing if certain goals are reached. At \$10,000, Nadeau agreed to have her head shaved in front of the school, with her students each getting a chance to slice some of her locks off. \$12,600 was quickly reached.

Also at the head shaving event, another teacher agreed to take part in having her head meet the razor. Teacher Madame Marie- Pier, was the first lady to go in front of the school, and it was her son that had the honours of removing the hair.

However, this moment inside the gymnasium wasn't just for the students to see their teachers fulfill their promise, for Pier and her son Nicolas, it was something much more special. Now a grade four student, Nicolas is a cancer survivor. Diagnosed last year, he is currently in remission.

Nadeau was the second teacher up, and each student delighted in getting their chance in using the scissors on their now, favourite teacher.

"I've given my hair to cancer two times when it was long enough, but this is the first time shaving, so I don't know what I'll look like, I've never seen my head!" Said Nadeau. The May 26 event will be a bilingual and military event. Participants will take to the field from 11 a.m. until 11 p.m. and everyone is welcome to come out and cheer the students on. If you would like to help with the cause either financially or by participating in the 12 hour relay, call the school and ask for Nadeau.

Photos By Martin Durkin





- 7. Grade one teacher Margaret Doyon-Nadeau allows her students to each get a chance with the scissors
- 8. Careful with those scissors!
- 9. Both teachers, now both twins!





- 10. Not quite finished
- 11. Don't worry you'll look as good as I do
- 12. Teachers Margaret Doyon-Nadeau (left) and Marie Pier show off their new look as the school goes WILD



GET MOVING IN MAY! Here is food for thought for the Family.

Active Families: Creating a Healthy Habit

for healthy growth and develop- life! Some things you can do as ment. It is important to develop a family: physical activity habits in the Walk the children to school, go younger years to prevent sig- for a walk after supper, dance – nificant health risks such as high with or without music, create a blood pressure, heart disease, "Get Active, Idea Jar" - dip into stroke, obesity, diabetes, osteo- it when you hear "I'm Bored!", porosis, depression, and colon enjoy the playground as a family, cancer.

produced a variety of reliable in-line skates, ice skates and toresources for children, youth, boggans, and teach them how families, teachers and commu- to use them, clear snow together nity leaders to address this seri- and make a snow fort, get help ous issue. Visit the full Canadian with chores by making a game Physical Activity Guidelines and or challenge of it. For more ideas Canadian Sedentary Behaviour to help your family get activity, Guidelines for Children and visit Youth online at www.csep.ca/ and click on "Get Moving". guidelines.

key guidelines for increasing tine helps to create a pattern that physical activity in children and may stay with them for the rest youth. Increase the time current- of their lives. As parents, teachly spent on physical activity by ers and community leaders, we accumulating at least 60 minutes have an opportunity to give the tary behaviours, such as recre- through an appreciation for ational screen time to no more physical activity.

than 2 hours per day and limit sedentary (motorized) transport, extended sitting, and time spent indoors throughout the day.

Physical activity shouldn't be ver half of Canada's chil- a power struggle between you dren are not active enough and the young people in your

teach them to ride bicycles/ ride The Canadian Society for Ex- with them, borrow equipment: ercise Physiology (CSEP) has balls and bats, Frisbees, bikes, www.participaction.com

Encouraging kids to build physi-These resources describe two cal activity into their daily rouor more of moderate to vigorous gift that keeps on giving – the activity per day. Reduce seden- benefits of a healthy lifestyle

MFSA – Mental Fitness Suicide Awareness Supervisor Training 17, 18 May 2017 (1 ¹/₂ day format) 0830-1600hrs 613-392-2811 x3768 to register - MITE Coded

material.

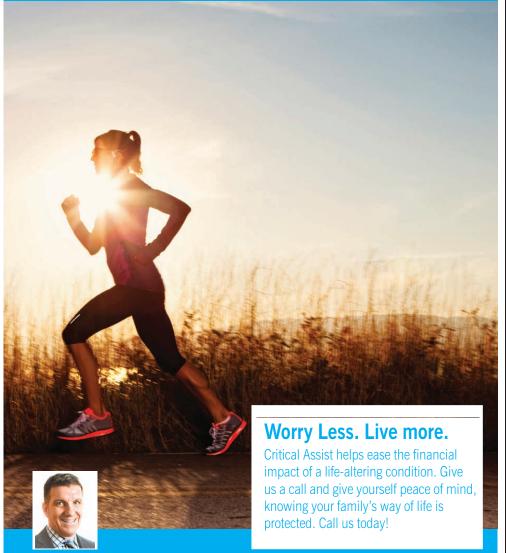
ness, including awareness of visor within the chain of com- personnel and resources.

This is the most well attended suicide and suicide intervention mand can support their percourse in Health Promotion and for non-professionals. MFSA sonnel. No one is immune to participants benefit personally promotes awareness and skill mental health concerns and this and professionally from course building to maximize mental course looks at prevention and fitness for individual and opera- intervention through a leader-Designed specifically for CAF tional effectiveness. The course ship role. A course based on personnel in leadership posi- examines the Mental Health educating and making aware of tions, Mental Fitness and Sui- Continuum Model which con- how mental health is as imporcide Awareness is aimed at as- ceptualizes mental health from tant as physical health and that sisting in the understanding the green zone - Healthy, to the our operational effectiveness and maintenance of mental fit- red zone - Ill and how a super- depends on the health of our

Mental Health Continuum Model

HEALTHY	REACTING	INJURED	ILL	
Normal mood fluctuations Calm & takes things in stride	Irritable/Impatient Nervous Sadness/Overwhelmed	Anger Anxiety Pervasively sad/Hopeless	Angry outbursts/aggression Excessive anxiety/panic attacks Depressed/Suicidal thoughts	
Good sense of humour Performing well In control mentally	Displaced sarcasm Procrastination Forgetfulness	Negative attitude Poor performance/Workaholic Poor concentration/ decisions	Over insubordination Can't perform duties, contro behaviour or concentrate	
Normal sleep patterns Few sleep difficulties	Trouble sleeping Intrusive thoughts Nightmares	Restless disturbed sleep Recurrent images/ nightmares	Can't fall asleep or stay asleep Sleeping too much or too little	
Physically well Good energy level	Muscle tension/Headache Low energy	s Increased aches and pains Increased fatigue	Physical illnesses Constant fatigue	
Physically and socially active	Decreased activity/ socializing	Avoidance Withdrawal	Not going out or answering phone	
No/limited alcohol use/ gambling	Regular but controlled alcohol use/gambling to cope	Increased alcohol use/ gambling – hard to control with negative consequences	Frequent alcohol or gambling use – inability to control with severe consequences	

Che the co-operators Home Auto Life Investments Group Business Farm Travel





WAYS FROM **O BRA**

Paul Moran, CIP Financial Advisor Paul Moran Insurance Group Inc 17538B Highway 2 | Trenton 613-392-3501 | www.cooperators.ca/Paul-Moran

<u>C&C</u>

MILITARY MEMBERS, VETERANS AND THEIR FAMILIES TRAVEL FOR



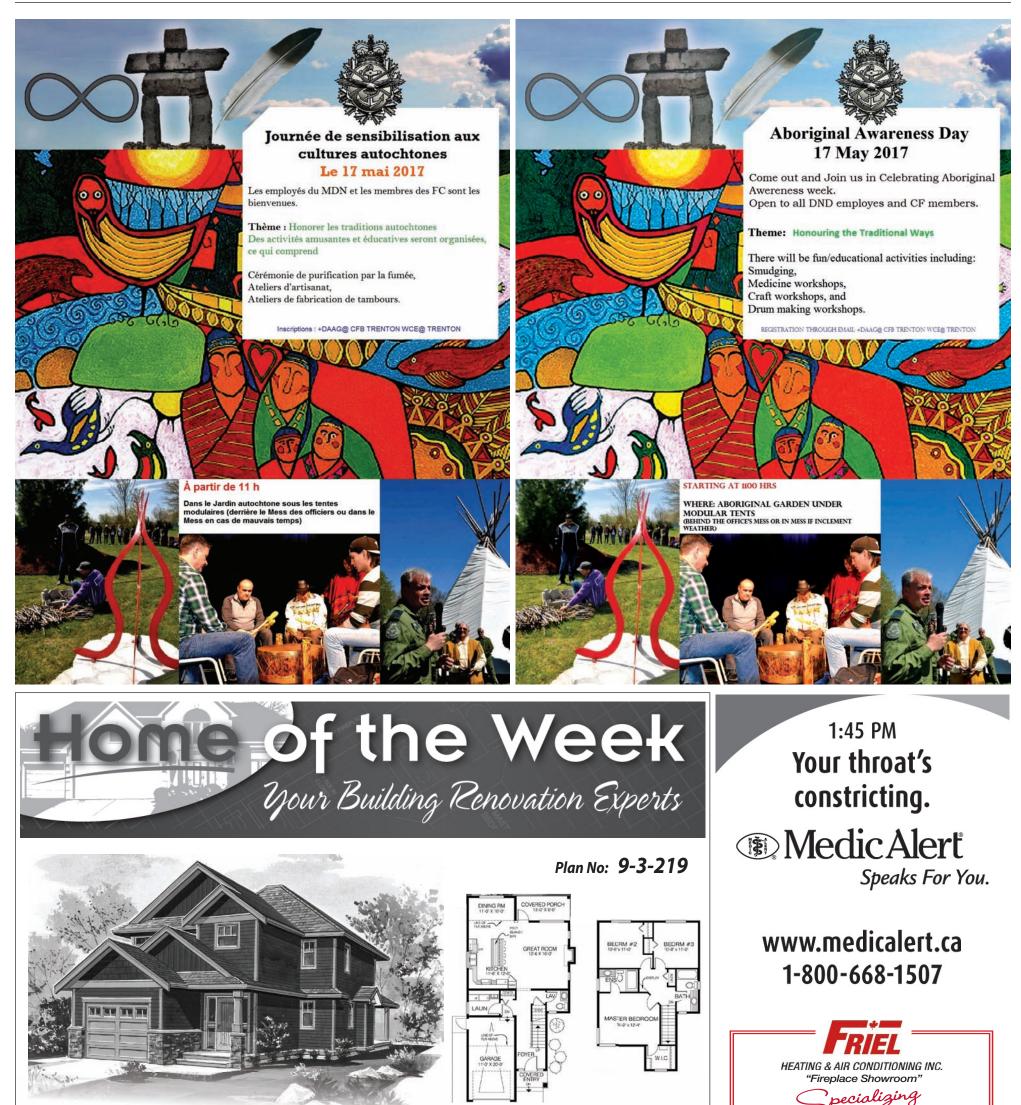


WHY DON'T **YOU TAKE** THE TRAIN?

A Rail Canada

Find out more at viarail.ca/canadian-forces

*Applies to best available fares. Excluding Prestige class and on Sleeper Plus class deals. Some conditions apply. ™Trademark owned by VIA Rail Canada Inc.



The multi-gabled roof-line the great-room complex by three-piece en-suite.

Exterior finishes include

of this three-bedroom, two- a four-seat eating bar and The second and third bed- horizontal siding with brick storey family home lends it prep island. The U-shaped rooms share a three-piece accents and painted trim, as well as a brick-based pilaster a classic character that will counter configuration will bathroom. make it welcome in any save steps for the cook. A triangular display cabinet and decorative garage doors. There's a window over the near the entrance to the mas- This home measures 25 feet neighborhood. The covered entry leads double sink, as well as a ter bedroom will be ideal for wide and 50 feet deep, for a showing off collectibles. into a spacious foyer. The roomy pantry. total of 1,524 square feet.

coat closet is directly ahead, The laundry room is adacross from the two-piece jacent, and access to the single garage means it can powder room.

The great room includes double as a mud room. A a gas fireplace flanked by storage area is tucked unnarrow windows, as well as der the staircase to the seca large window that looks ond floor.

out to a covered porch and Upstairs, the master bedthe back garden beyond. room features a corner The dining room occupies window that looks out to its own niche, with an extra- the front and side gardens. high ceiling. The kitchen is The walk-in closet includes separated from the rest of a window, as does the "YOUR ONE STOP BUILDING CENTRE" TIMBER MART COMPLETE LINE OF BUILDING SUPPLIES KITCHEN & BATH SHOWROOM DELIVERY AVAILABLE RENTAL CENTRE www.colestimbermart.ca 47 Ontario St., Bright 613-475-2810 1-888-265-3742







The Canadian Military Wives Choir

national organization with chapters at bases across Canada. The Trenton chapter is now actively recruiting members. No audition or skill level is needed. We are looking for any ladies who enjoy singing! The Canadian Forces Aerospace Warfare even have a few spaces allowed for nonas travelling to perform collaboratively by visiting the 8 Wing Splash Page. with other branches of the Military Wives Choir. There is no travel commitment required from members. If you or some-

ing, is more singing.' -Ella Fitzgerald

CFAWC Library Now Open

Who can join: Military wives, female mili- Centre Library is now open to 8 Wing's/ tary members, base support staff, retired CFB Trenton's CAF members and DND members or wives of retired members. We employees as well as to veterans. The library's Canadian, RCAF and other milimilitary connected ladies. We meet every tary topics are ideal resources for profes-Thursday from 6:30 p.m. to 8:30 p.m. at the sional development, distance learning, base chapel. We require a minimum atten- military courses and personal interest. dance of two rehearsals a month in order Equipped with DWAN/Internet computto perform at events with the choir, and ers and a photocopier, the library is located childcare is available two Thursdays per at 51 Anson Avenue, Bldg 518 (across from month. We sing a variety of music like 'O the south-side gym). Hours are Monday Canada' and traditional songs like 'Sing' to Friday 0800-1600 and Saturday 0900and 'Stronger Together'. We also have the 1500. For more information, email cfawopportunity to have fun with contempo- clibrary@forces.gc.ca or call (613) 392-2811 rary songs. We perform locally as well x 5781/5849. The catalogue can be viewed

Bibliothèque du CGAFC maintenant ouverte

Thursday at the base chapel or find us on la 8e Escadre/BFC Trenton ainsi qu'aux to volunteer to have their hair cut for this Facebook: 'Canadian Military Wives Choir employés du MDN et aux anciens com- worthwhile event can contact Cpl. Salhi The Canadian Military Wives Choir is a Trenton. 'The only thing better than sing- battants. Les ressources de la bibliothèque, for more information or pledge sheets at portant sur des sujets relatifs au Canada, Loc. 3988 or on his cell at 613-848-9091. à l'ARC et à la culture militaire, sont des outils pratiques qui répondent aux besoins en matière de perfectionnement professionnel, d'apprentissage à distance, d'instruction militaire et d'intérêt personnel. Elle comprend également des postes de travail connectés au RED/Internet et un photocopieur. La bibliothèque est située au 51 Anson Avenue, édifice 518 (en face du gymnase côté sud). Les heures d'ouverture sont du lundi au vendredi, de 0800 à 1600, et le samedi, de 0900 à 1500. Pour plus d'information, communiquez avec nous par courriel à cfawclibrary@ forces.gc.ca ou par téléphone au 613-392-2811 postes 5781 ou 5849. Vous pouvez ac- The 2017 Surf 'n Turf race begins early in céder à notre catalogue à partir de la page the morning of June 9 and allows competid'accueil de la 8e Escadre.

May 25 – Cut for the Cure

Cpl. Mohammed Salhi of 436 (Transport) Squadron is taking over the Cut for the one you know enjoy singing and want to La bibliothèque du Centre de guerre aéro- Cure event this year, which will be held get out and perform with other women spatiale des Forces canadiennes est main- on May 25 at 1 p.m. at the Warrant Offi-

in your military community, join us any tenant ouverte aux membres des FAC de cers' and Sergeants' Mess. Those wishing

May 27 – 50s Dance

50s Dance featuring the live band "The Reasons" Saturday, May 27, at 8 p.m. at The Royal Canadian Legion Br. 110, Trenton. Dress in 50's wear if you like, prizes for best dressed man and woman! Cost for advance tickets is \$8 for Legion members, \$10 for non-Legion members. Tickets are available in the Legion office. For more information, call 613-392-0331 or visit our website www.rclbr110@bellnet.ca

June 9 – Surf 'n Turf

tors to compete in running, cycling and canoeing and kayaking events covering a lot of ground and water in Quinte West. Volunteers are still being sought for this event, as are competitors. Co-chairs for the event are Capt. Victoria Chatzikirou and Capt. Brent McIntyre.

ports & Recreation

Steve Nash Youth Basketball Program

Thursdays, April 6 to June 8, for ages 6 to 12 from 6 p.m. to 7 p.m. Community Recreation has partnered with Steve Nash Youth Basket- Tyke Terrain is the place for parents and chilball. Basketball is one of the few sports that you dren birth to three years to be! Come enjoy our can practice individually, and in many differ- play group in the gymnasium and enjoy our ent places. This sport increases cardiovascular wonderful toys for little ones! Where: At the endurance due to the high speed maintained RecPlex gymnasium. When: Starting Fridays, throughout game play. The SNYB curriculum March 31 from 10 a.m. to 11:30 a.m. is based on Sport Canada's Long-Term Athlete Costs: Free drop-in (six months to three years Development Model, a researched approach old). to optimal sport development. This is 10-week session of an environment of fun and learning over competition and drills at the South Side Spin class is a group exercise class performed gymnasium. Cost for the military community on stationary bikes. The instructor simulates is \$55 and for the general public is \$65. Regis- hill-climbing, sprints, and races. Get prepared jersey, basketball, drawstring bag, water bot- are a must. Where: South Side gymnasium. tle, parent guide, poster, certificate (received at When - Option 1: Tuesdays, March 28 to May end of 10 week session).

Military community \$45, general public \$52,(six months to four years old) *No drop-in.

Tyke Terrain Drop-in Program

Spin

ter at the RecPlex. Player Package - reversible for the workout of your life! Water and towels 16 from 5 p.m. to 6 p.m. Option 2: Thursdays, March 30 to May 18 from 5 p.m. to 6 p.m. Costs Military community \$72, general public \$90, Come join a relaxing environment with an Drop-in military community \$10, general pubic



Yoga

experienced, certified yoga teacher. Practice \$12. (Drop-in only available if class is running). breath control, simple meditation and specific bodily postures for health and relaxation. Where: South Side Gym Studio. When: Tuesday, March 28 to May 16 from 4:15 p.m. to 5:15 p.m. Costs: Military Community \$45; general public \$52, drop-in military community \$7, drop-in general public \$8.

Adult and infant yoga

Join our nurturing environment with an experienced certified yoga teacher. Come practice yoga with your baby in a supportive environment. This is a great way to get out of the house with your little one and enjoy exercise and connect with your baby. Where: RecPlex Observation Room. When: Tuesday, March 28 to May 16 from 9:15 a.m. to 10:15 a.m. Costs:

Bootcamp

Experience high-intensity, full-body workouts that target the major muscle groups of the upper and lower body. From circuit-style routines that jump-start cardio fitness, to creative muscle-toning exercises, each class brings its own unique challenges. No two classes are the same! Athletes will work the cycle to improve cardiovascular stamina, core strength and flexibility. Where: RecPlex gymnasium. When: Fridays, March 31 to May 19 from 4:30 p.m. to 5:30 p.m. Costs: Military community \$72, general public \$90, Drop-in military community \$10, general public \$12 (Drop-in only available if class is running).

Run - 3.5 km

	An ioniaio
	Mixed (min 2 men or women)
•	Master (each team member must be a minimum of 35 years of age
	High School

Tin Mate (2 males, 2 females, or mixed)

REGISTRATION FEES	BEFORE MAY 6	AFTER MAY 6
DND/Armed Forces Team (open, all female, mixed, master)	\$180.00	\$200.00
Civilian Team (open, all female, mixed, master)	\$300.00	\$320.00
DND/Armed Forces Tin Person	\$20.00	\$30.00
Civilian Tin Person	\$40.00	\$50.00
DND/Armed Forces Tin Mate	\$40.00	\$60.00
Civilian Tin Mate	\$80.00	\$100.00
High School	\$180.00	\$200.00



MORE INFO @ www.surfandturf2017.info Register by 28 May 2017.

Entry Fees include: Race entry, Race T-shirt, post race BBQ and on-course refreshments.



TRENTON Military Family Resource Centre





www.trentonmfrc.ca • 613-965-3575 • 50 Rivers Drive East, Siskin Centre

New Programs at the Trenton MFRC

Visit our website - www.trentonmfrc.ca - or our session, SVP communiquer avec: Facebook page to find new and returning programs Kelly Briggs or events for adults, children, and the whole family!

Nouveaux programmes au CRFM de Trenton

Visitez notre site internet - www.trentonmfrc.ca - ou Get Yoga Studio is offering self-care yoga classes for spouses notre page Facebook pour trouver les nouveaux programmes et événements en plus de ceux qui nous reviennent, pour les adultes, les enfants et toute la famille!

Wine Glass Creations

Date: Wednesday, May 17 Time: 6:30 - 8:30 PM Cost: \$20.00/class, includes 2 (20 oz) glasses & paint-retraite! Quatre sessions pour 20 \$ inscription à la réception ing supply Where: Trenton MFRC For more information call 613-965-3575

Creations de verres à vin

Date: Mercredi le 17 mai Heure: de 18h30 à 20h30 Coût: 20,00\$/classe, comprend 2 verres (20 oz) & matériel requis Où: CRFM de Trenton Information: 613-965-3575.

Oh, The Places You'll Go

Tips & tricks for travelling solo or with a group. Karen from 'Marlin Travel Belleville' & Lori from 'The Dressing Room' will share their tips & tricks for travelling & packing! Wednesday, May 24 6:30 - 8:30 p.m. at the Trenton MFRC A free workshop! Please register at reception - 613-965-3575.

Oh, les places à visiter

Trucs & astuces pour voyager seul ou en groupe. Karen de 'Marlin Travel Belleville' & Lori de 'The Dressing Room' partageront trucs et conseils pour voyager et les bagages!

Le mercredi 24 mai de 18h30 à 20h30 Atelier gratuit ! Les places sont limitées, inscription à la réception - 613-965-3575.

Mental Health First Aid - Veteran Community

Join us to become certified in Mental Health First Aid Veteran Community. It is the help provided to members of the Veteran Community developing a mental health problem or experiencing a mental health crisis. Members of the Veteran Community will receive this training at no cost. Seats are limited and registration will be on a first come first serve basis. Date: May 23 & 24 Register deadline: May 12 Time: 8:30 a.m. - 4:30 p.m. Location: 8 Wing Chapel, 9 Namao Drive For more information and to register, contact: Kelly Briggs kelly.b@trentonmfrc.ca 613-392-2811 ext. 7917

*Sera offerte en anglais

Pour plus de renseignements et vous enregister pour cette

kelly.b@trentonmfrc.ca 613-392-2811 poste 7917

Yoga - Veteran Family Program

of active or retired military personnel.

Dates: May 14 and June 11 at 11 a.m. Four classes for \$20, register at MFRC reception. For moare information, contact Kelly at Kelly.b@trentonmfrc.ca

Yoga - Programme pour les familles des vétérans

Get Yoga Studio offre des cours de yoga pour les conjoints du personnel militaire ou à la

du CRFM. Les 14 mai, 11 juin à 11h00. Pour information, contactez Kelly : kelly.b@trentonmfrc.ca

Family Focus Speaker Series

The Trenton MFRC is hosting a free speaker series covering the topics of marriage and family over the next 12 months, funded by True Patriot Love and Bell Let's Talk. Three seminars have been scheduled for spring 2017. Saturday, May 27: Fostering Kids' Confidence, presented by Shyamala Kiru Solutions for overcoming fear and anxiety.

All seminars will be free for the military family community, however registration is required. Please register by visiting or calling Trenton MFRC reception: 613-965-3575. Please note that these seminars will be offered in English only. More details on the scheduled and future seminars will be released as plus naturel? Ces classes sont pour vous ! Venez avec un(e) they become available.

Série de séminaires axés sur la famille

durant les prochains 12 mois, couvrant les sujets tels que le les ateliers ! Un atelier : 20\$. Inscription et paiement se font mariage et la famille, et financée par True Patriot Love et Bell à la réception du CRFM. Pour plus d'information, contactez Cause pour la cause. Nous avons trois séminaires planifiés rabia.s@trentonmfrc.ca.



baint & Turif
Les frais d'inscription comprennent:
La participation à la course, un T shirt souvenir, BBQ après la course, et rafraîchissements pendant la course.

e la course el & Tuel

pour le printemps 2017. Le samedi 27 mai: Encourager la confiance chez les enfants, présentation par Shyamala Kiru. Des solutions pour surmonter la peur et l'anxiété. Les séminaires seront offerts gratuitement aux familles de la communauté militaire, cependant les inscriptions sont requises. Inscrivezvous, s'il vous plait, en visitant ou en téléphonant la réception du CRFM : 613-965-3575. Veuillez noter que ces séminaires sont offerts en anglais seulement.

Plus de détails sur l'horaire des futurs séminaires seront publiés à mesure qu'ils deviendront disponibles.

The Power of Essential Oils

Classes are Tuesday evening from 6:30 p.m. to 8 p.m. Learn about the many benefits of having essential oils in your life. Whether you're struggling with the discomfort of hot flashes, lack of sleep, aches and pains or if you simply want to shift into a natural lifestyle, this class could be right for you! Come out with a friend or give it as a gift. Each class includes an essential oil take-home product. In this 10-class series, featuring DoTerra products, you will learn about the following uses: Essential oils and hormones - April 25. Sign up for one or join all classes! One class: \$20. Register and pay at Trenton MFRC reception. For more information email rabia.s@trentonmfrc.ca.

Le pouvoir des huiles essentielles

Les cours sont accessibles les mardis soirs de 18 h 30 à 20 h. Apprenez sur les bénéfices d'ajouter les huiles essentielles à votre style de vie. Combattez-vous l'inconfort des bouffées de chaleur, le manque de sommeil, des maux et douleurs ? Ou voulez-vous simplement changer pour un style de vie ami(e) ou donnez comme cadeau. Chaque atelier inclut un produit que vous apporterez à la maison. Vous apprendrez durant cette série d'ateliers, mettant en vedette les produits DoTerra, les utilisations suivantes : huiles essentielles - Vous Le CRFM de Trenton offrira une série gratuite de séminaires, ferez vos projets le 25 avril. Inscrivez-vous pour un ou tous



Premiers soins en santé mentale -Communauté des vétérans

Joignez-vous à nous afin de devenir certifié en Premiers soins pour la santé mentale (PSSM). La formation sera offerte gratuitement aux membres de la communauté de Vétérans ayant un problème de santé mentale ou vivant une crise en santé mentale. Les places sont limitées donc seront attribuées sur la base du premier arrivé, premier servi. Date : 23 et 24 mai Heure: 08h30 - 16h30 Endroit: Chapelle, 9 Namao Drive

Course à pied - 7.6 km Canot/Kayak - 4.7 km Vélo sur route - 25 km Course cross-country - 5 km	Équipes: (Huit personnes) - Ouverte - Femmes - Mixte (minnum de deux homm: s ou femme) - Maîtres (chaque membre d-l'équipe ne doit pas sour moirs de 35 anc) - Équipe d'école secondaire Solo (homme ou femme) Duo (deux hommes ou femmes, ou bien mote)		•AL	EPAIRS SINCE 1915 WORK GUARANTEED EE ESTIMATES • PAINT ROOM CUSTOM JOB SPECIALISTS FRAMES • UNIBODY & RAIL RONMENTALLY FRIENDLY PAINTS E-mail: autoshop@bellnet.ca
Les frais d'inscription	avant le 6 de mai	après le 5 de mai	-	
Membres de MDN / forces armées (ouverte, femmes, mixte, maîtres)	\$180.00	\$200.00	RAYSIDE	ATTRESS
Membres du public (ouverte, femmes, mixte, maîtres)	\$300.00	\$320.00	KINDL	DITIC
Membres de MDN / forces armées Solo	\$20.00	\$30.00		PLUS
Membres du public Solo	\$40.00	\$50.00		
Membres de MDN / forces armées Duo	\$40.00	\$60.00		
Membres du public Duo	\$80.00	\$100.00	1062 Old Hwy #2	: We carry all sizes
Équipe d'école secondaire	\$180.00	\$200.00	,	Singles starting at
BE ESCADRE / BRC TRENTON La 30e édition de la course Pour plus d'information @ www.surfandturf2017.info Vous devez vous inscrire avant le 28			Belleville,ON 613-779-8363	\$130.00 Custom sizes available



Website: www.baysidemattress.com

Classifieds

Classifieds

To Place an Ad: 613-392-2811 or 613-966-2034 For Delivery Inquiries, please call 613-966-2034 Email: Sharon.LaCroix@metroland.com www.thecontactnewspaper.cfbtrenton.com

Articles for Sale Articles for Sale Appliances Appliances (A) (A) (A) Belleville **NEW & USED** Volkswagen REFRIGERATORS Stoves, washers, dryers, freezers, dishwashers, 3 months old & up. Sold with written guarantees. Fridges \$100 and up **NEW APPLIANCES** at the lowest prices in the area. Trade-ins accepted on the new appliances. Big selection to choose from PAYS CASH for good used appliances in 2010 Golf working order, or not, but no junk **5** Door Automatic please. VISA & MASTERCARD Teams from 436 (T) Sqn, in white accepted. We have our own Comfortline trim level. jerseys, and 450 Tac Hel Sqn, in financing. Shop at our competitors White on Black cloth interior red jerseys, gather with their & then come and see for yourself, command teams and supporters 5 Cyl gas car in Excellent shape! quality at low prices. Open 7 days a week & evenings. for a group shot to commemo-Email: Paul@bellevillevw.ca We deliver. We like Base people. rate the first 436/450 Squadron for additional details and to schedule a test drive Challenge, 21 April, 2017. SMITTY'S 613-966-3333 APPLIANCES LTD. 239 North Front Belleville By: Captain Colin 613-969-0287 O'Rourke, 436 (T) Sqn www.bellevillevw.com There is always potential Are you a victim of I for different squadrons to work closely together while deimpaired driving? ployed overseas. As a way to We're here to help. build a friendly morale and coes mères contre l'alcool au volan **MADD** Canada hesion between the two units, www.madd.ca Tel.: 1-800-665-MADD the Commanding Officer of 436 Staff of the Personnel des fonds non publics Non-Public Funds CANADIAN FORCES FORCES CANADIENN

436/450 Squadron Challenge

6002-2-1 (VP HR) 5 May 2017

TO ALL CFMWS EMPLOYEES

NORTH AMERICAN OCCUPATIONAL SAFETY AND HEALTH WEEK, 7-13 MAY 2017

The week of 7-13 May 2017 has been designated as North American Occupational Safety and Health (NAOSH) Week. In celebration of its 20th year of existence, governments, employers and workers across North America will take time out from their normal activities to promote the importance of preventing injury and illness in the workplace and at home. This year's theme is Make Safety a Habit.

The responsibility of NAOSH week is managed through an effective partnership with the Canadian Society of Safety Engineering (CSSE), the Canadian and Safety Occur (CCOHS), the Labour Program of Employment and Social Development Canada (ESDC) and the American Society of Safety Engineers (ASSE).

6002-2-1 (VP RH)

Le 5 mai 2017

À TOUS LES EMPLOYÉS DES SBMFC

SEMAINE NORD-AMÉRICAINE DE LA SÉCURITÉ ET DE LA SANTÉ AU TRAVAIL, DU 7 AU 13 MAI 2017

La semaine du 7 au 13 mai 2017 a été désignée la Semaine nord-américa de la sécurité et de la santé au travail (SNASST). Pour en célébrer le 20^e anniversaire, les gouvernements, employeurs et travailleurs partout en Amérique du Nord prendront le temps de s'arrêter pour promouvoir l'importance de prévenir les maladies et les blessures dans le milieu de travail et à la maison Cette année, le thème est Faire de la sécurité une habitude.

2. La responsabilité de la SNASST est gérée par l'entremise d'un partenariat efficace avec la Société canadienne de la santé et de la sécurité au travail, le Centre rygie travail, le Programme du travail d'Emploi et Développement social Canada et l'American Society of Safety Engineers

Additionally, throughout NAOSH week, short informative daily bulletins on various OHS topics will be distributed to all employees on behalf of VP HR to remind us all of the importance of working in a healthy and safe environment.

- The goals of the NAOSH Week activities and events are to:
 - bring the attention of all а. stakeholders to this important topic;
 - encourage people to equip themselves with tools, information and knowledge and;
 - educate each other with positive attitudes and behaviours that will convey commitment and confidence at work, at home and in the community when it comes to

De plus, tout au long de la SNASST, des capsules quotidiennes sui divers sujets relatifs à la SST seront envoyées à tous les employés au nom de la vice-présidente des ressources humaines en vue de nous rappeler à tous l'importance de veiller à la santé et à la sécurité dans notre milieu de travail.

Les activités et les événements de la SNASST ont pour but :

- a. d'attirer l'attention de toutes les parties intéressées sur cet important sujet;
- d'encourager les gens à acquérir des outils, de l'information et des connaissances;
- de s'inculquer mutuellement les attitudes positives et les comportements qui traduiront l'engagement et la confiance au travail, à la maison et dans la communauté en matière de

Standing: CWO Kowalchuk, Honarary Colonel Lange, Major (Maj.) Gazaille, Master Corporal (MCpl.) Delarsobil, Captain (Capt.) Martin, Capt. Ernst, Capt. Lafontaine, Corporal (Cpl.)

Boucher, MCpl. True, Lt.-Col. Selhi, Cpl. O'Hara Kneeling: Maj. White, Sergeant (Sgt.) Amos, Cpl. Cheeseman,

Cpl. Francis, Sgt. Burgess, Cpl. Macari, Cpl. Dionne, Cpl. Walter.

Transport (T) Squadron (Sqn), Lieutenant-Colonel (Lt.-Col.) Selhi at CFB Trenton put out a hockey game challenge to 450 Tactical Helicopter (Tac Hel) Sqn Commanding Officer Lt.-Col. Adams in Petawawa.

The challenge was accepted and the 436 (T) Sqn hockey team boarded one of their own CC-130J Hercules to fly to Petawawa and meet with 450 Tac Hel Sqn for the first annual 436/450 Squadron Challenge.

All in all, the Trenton contingent included the 17-player team, two coaches and a trainer accompanied by 20 436 (T) Sqn hockey fans, including their own Honorary Colonel, Julie Lange, .

The short trip to Petawawa from Trenton was made significantly longer as the approach into Pembroke was covered by a thick fog. Three times the 436 (T) Sqn team had to go around before it looked like they may need to call it a day and fly home. But, on their final attempt, the fog broke and the plane landed safely in Pembroke. There was much at stake in this game; the bus provided by 450 Tac Hel Sqn was anxiously waiting for the 436 (T) Sqn team to arrive and shuttle them to the arena in Petawawa.

The ceremonial puck drop between the two Commanding Officers demonstrated the passion these two men have for their squadron; their pride manifested as a palable intensity between the two Lieuten ant-Colonels. Their Squadron Chiefs were close by to ensure respectful sportsmanship ruled the day. The game itself was intense, with crisp passing and great finishing on both fronts. Hard fought battles along the boards and in the corners displayed exceptional skills to the fans who had the chance to watch from the stands. In the end, 450 Tac Hel Sqn came away with the win with a score of 5-4 at the first 436/450 Squadron Challenge. It looks like home-ice advantage may have had a hand in the result, so next year 436 (T) Sqn will hope the same rings true for them.

Together, many safety partners throughout North America work hard to promote and encourage the goals of NAOSH Week. The NAOSH Week logo three hands forming an equilateral triangle – symbolizes joint venture, cooperation and commitment to the common goals shared by all occupational health and safety (OHS) partners.

We are pleased to proclaim 7-13 May 2017 to be NAOSH Week at Canadian Forces Morale and Welfare Services. In recognition of this week, we have created a small animated presentation that will appear for a week on our website starting 8 May as well as in the Morale and Welfare Newsletter. You will discover the latest hot topics in the industry and have the opportunity to view the OHS resources. Visit www.cfmws.com/en/EmployeeZone/ HumanResources/HealthSafety

De nombreux partenaires nordaméricains dans le domaine de la sécurité travaillent assidûment pour promouvoir les obiectifs de la SNASST. Le logo de la SNASST, composé de trois mains formant un triangle équilatéral, symbolise l'action concertée, la coopération et l'engagement de tous les partenaires dans le domaine de la santé et de la sécurité au travail à atteindre leurs objectifs communs

Nous sommes heureux de déclare la semaine du 7 au 13 mai 2017 la SNASST au sein des Services de bien-être et moral des Forces canadiennes. Afin de souligner cette initiative, nous avons créé une courte présentation animée qui sera affichée sur notre site Web pendant une semaine à compter du 8 mai. Vous pourrez également la visionner à partir du bulletin Le point : Services de bien-être et moral. Vous y découvrirez les plus récents enjeux du domaine, ainsi que des ressources en matière de santé et de sécurité (SST). Visitez le www.sbmfc.com/fr/EmployeeZone/HumanR

esources/HealthSafety.

7. Join in celebrating the 20th anniversary of NAOSH Week and to reiterate NPF's commitment to providing a safe and healthy work environment for employees and any persons present in NPF workplaces.

Le chef de la direction du Personnel des fonds non publics, Forces canadiennes,

Commodore Sean N. Cantelon Commodore Chief Executive Officer, Staff of the Non Public-Funds, Canadian Forces

4210, rue Labelle Street, Ottawa, Ontario K1A 0K2 www.cfmws.com • www.sbmfc.com

anadä

Joignez-vous à nous pour célébrer le 20^e anniversaire de la SNASST et consolider l'engagement des FNP à offrir un milieu de travail sain et sécuritaire à tous les employés et toutes les personnes qui fréquentent les lieux de travail des FNP

Book your classified ad today! 613.966.2034

Get rolling at the first ever Navy Bike Ride

ROUTE

VELO | BIKE

By Kylee Mackay

together Royal Canadian Navy (RCN) must be made online in advance. celebrations.

of all skill levels and all ages, including Medio Fondo event on Sunday, May 21. beginners, with both a 10 kilometre route This 69.3 kilometre race offers prizes to and a 30 kilometre route to choose from. the top three male and top three female It's a non-competitive ride that will take competitors in the military category. Priz-Bike trailers, child seats and trailer cycles Zizu Optics. entered into a draw for exciting prizes.

nership with the Grand Prix Cycliste Troops. cyclists from around Canada to take part aged 13 and over, and \$20 for children Celebrate Canada's 150th birthday, pro- Register today at navybikeride.ca

in a series of competitive races throughout the weekend. À "Vélo-Village" featurycling enthusiasts in the National ing displays, games and activities for par-Capital Region have a brand-new ticipants and families will also be located event to add to their calendar in 2017 as at the Start/Finish line. Bike rentals will the first annual Navy Bike Ride brings also be available onsite, but reservations

members, veterans, family, and friends For those looking for more of a challenge, on Saturday, May 20 for a full day of ac- current serving Canadian Armed Forces tivities as part of Canada's 150th birthday (CAF) members can register for the Admiral's Cup, a new military-only catego-

This fun family event is open to cyclists ry in the Grand Prix Cycliste Gatineau's cyclists through Gatineau and downtown es include two WestJet vouchers for the aged 12 and under who are riding their Óttawa, and right by Parliament Hill. The first place finishers, a voucher worth 500\$ own bicycles. The event is free for kids in 30 kilometre route offers a longer ride for Via Rail for second place finishers and bike trailers, child seats or trailer cycles. through the beauty of Gatineau Park. third place will receive sunglasses from Each adult registration receives a free

are welcome so even the littlest members Proceeds from the event will go to two for registered kids. of the family can join in. Anyone who reg- organizations dedicated in the well-being If you're not in Canada's capital, other cyisters before May 8 will be automatically of the RCN's current and former sailors cling events will be organized in tandem and their families – the Royal Canadian with the Navy Bike Ride, by RCN person-

Gatineau, an annual event that welcomes Registration is \$40 for adults and youth ships at sea around the world.

The Navy Bike Ride is organized in part- Naval Benevolent Fund and Support our nel in naval bases and Naval Reserve Di- mote physical fitness and raise awareness visions across the country, as well as on of the Royal Canadian Navy, all while giving back to naval families in need.



MARINE

Participez au tout premier Défi-vélo de la Marine

Par Kylee Mackay

versaire du Canada.

Cette activité familiale amusante est crites avant le 8 mai courent la chance Inscription : defivelomarine.ca. ouverte aux cyclistes de tous les niveaux et de tous les âges. Les participants ont le choix entre un parcours de 10 km ou de 30 km. La randonnée non compétitive mènera les cyclistes dans Gatineau et au centre-ville d'Ottawa, puis devant la Colline du Parlement. Le parcours de 30 km permettra en plus d'admirer la beauté du parc de la Gatineau. Les remorques de vélo, les sièges pour enfants et les demi-vélos sont les bienvenus, puisque même les plus jeunes membres de la famille sont invités.

Le Défi-vélo de la Marine est organisé en partenariat avec le Grand Prix cycliste de Gatineau, une compétition annuelle réunissant des cyclistes du pays lors d'une fin de semaine de course. Un « Vélo-Village » (une exposition, des jeux et des activités pour les participants et leur famille) sera installé au départ et à l'arrivée. Des vélos pourront être loués sur place; il faut cependant les réserver en ligne au préalable. Les membres actifs des FAC qui cherchent à se dépasser peuvent aussi participer à la Coupe de l'amiral (69,3 km), la catégorie réservée aux militaires du Medio Fondo du Grand Prix cycliste Gatineau, le dimanche 21 mai. Des prix seront remis aux trois meilleurs cyclistes hommes et femmes de la catégorie militaire, soit deux bons de WestJet (1re place), un bon de 500 \$ de VIA Rail (2e place) et des lunettes de soleil de Zizu Optics (3e place). Les recettes seront versées à deux organisations qui œuvrent au bien-être des marins actuels et anciens et de leur famille : la Caisse de bienfaisance de la Ma-

rine royale canadienne et Appuyons de gagner des prix intéressants. nos troupes.

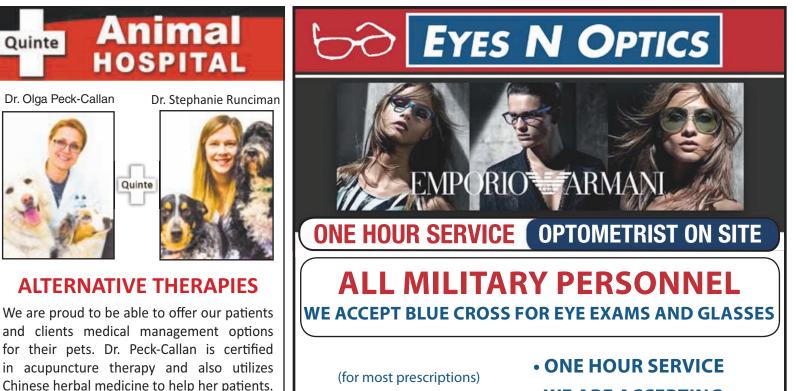
qui aura lieu le samedi 20 mai, réunira 12 ans et moins sur leur propre vélo. La navale partout au pays, ainsi que sur des membres de la Marine royale ca- participation est gratuite pour les en- les navires en mer partout au monde. nadienne (MRC), des vétérans, des fants en remorques de vélo, dans des Soulignez le 150e anniversaire du membres de leur famille et des amis. sièges pour enfants et des demi-vélos. Canada, misez sur l'activité physique Des activités auront lieu pendant toute Chaque participant adulte recevra un et faites connaître la Marine royale cala journée, dans le cadre du 150e anni- maillot de cyclisme et chaque enfant, nadienne, tout en aidant les familles un foulard de tête. Les personnes ins- de marins dans le besoin.

Quinte

Dr. Olga Peck-Callan

Des courses à vélo en marge du Défimateurs de vélo de la région de la Les frais d'inscription sont de 40 \$ pour vélo de la Marine seront organisées Acapitale nationale, à vos calendri- les adultes et les adolescents (13 ans par le personnel des bases navales de ers! Le premier Défi-vélo de la Marine, et plus) et de 20 \$ pour les enfants de la MRC et les divisions de la Réserve





Our doctors also offer vaccine titre testing, home-cooked diet assistance and therapeutic ultrasound. We understand that every pet and client is an individual and should be treated as such. Our goal is to ensure that all needs are met, every time.

Please contact us for more information about the alternative therapy options and allow our team to help you make an informed choice about which options are right for your pet!

For more information about the acupuncture procedures performed at our clinic, please check out our website at www.quinteanimalhospital.ca/acupunture

Quinte Animal Hospital Where Pets are Treated Like Family 71 Murphy St | Trenton, ON | 613.392.8900 Locally Owned and Operated

BRIGHTON 613-475-5777

TRENTON 613-392-3040

WE ARE ACCEPTING **NEW PATIENTS**

- WALK-INS WELCOME
- WE ACCEPT OUTSIDE PRESCRIPTIONS

BUY ONE, GET ONE FREE*!

*Conditions apply. See store for details

AUTHORISED EXCLUSIVE DEALERS FOR TACTICAL SPORTS EYEWEAR

OAKLEY, VUARNET, WILEY X, COSTA, **RANDOLPH ENGINEERING, SMITH OPTICS, ADIDAS**

www.eyesnoptics.com





printed in this flyer. Contact dealership for more information.